

Hunt Institute for Botanical Documentation 5th Floor, Hunt Library Carnegie Mellon University 4909 Frew Street Pittsburgh, PA 15213-3890 Telephone: 412-268-2434 Email: huntinst@andrew.cmu.edu Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.



Description Des Bloutes de l'Egypte

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Ser Electric

Cleft une policitate Communice in Egypte call equility prover to forement on blocky there in a in it is learning in which longer Bautalees, band Oderan , Song flering your patetas an Creation , I'm concerned four pretider set front i able inour de la hautaine d'un prest a deuni - anterestant ber Egyptians has regained and commences after ineres dildering Some Sue graphing alle are custer as f. Stis queranny as fale and has granisants, i'll are conservated down town burns regrad i letter phonester un prestande es humertante. Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

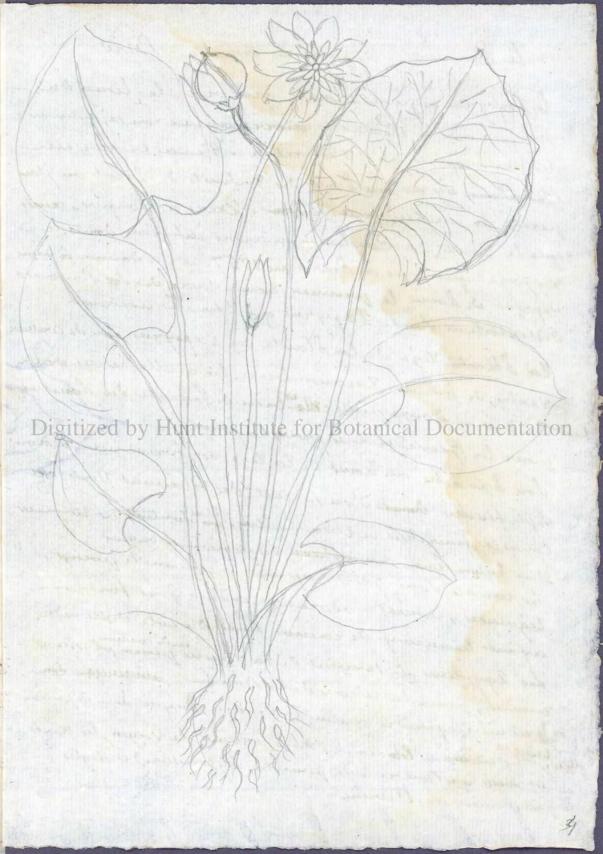
Molohur vinsi appelle en Carabe ou pour miner die, Mélouhie potagere C'est une plainte Commune en Egypte, elle ressemble pour la forme à Maiste du Recause Ses familles sout un peu plus locreges es plus longues Senteteer, sour Odever, Ses fleures sout pretites en Croix, Sas granes sont petites es norres, elle viois de la hauteur d'un pried es demi. les Legyptiens la regoordent comme un caret delicant Son Sue quoint elle est cuite est disquienx, et file en le prement, ils en manquet dons tous leursreport ; lette plante 4+ prectorale es humectante, Digit Dais d'it qu'é d'en les humeurs. Digit Dais d'it qu'é stitute for Botanical Documentation

Zalove hendi 6-1.985 Digitized by Hunt Le Bourne long ocumen tation Institute fulful

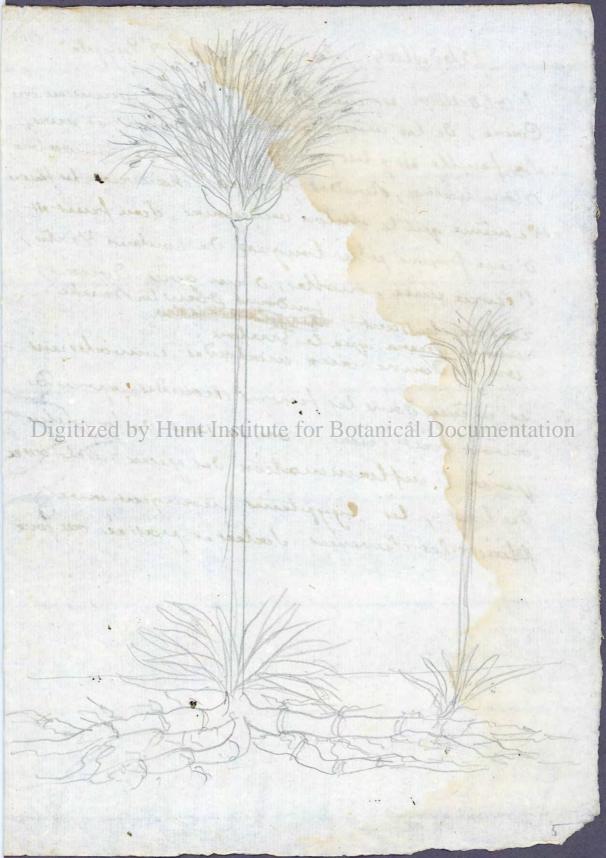
le Servenne ou sugoline appeller en arabe Sumsum Cette plante porte une luge une, elle vour en. Legypte et dans bien des Endrotts du devant _ comme en syrie et en Comdre, Ses femilles sont Longues is Decorpers, Ses flewer sout Bloenches, putites d'ou vort une Coque longue d'un prouse or quatre oughes que curitient des Somences oblongue d'un -Mane rousieter molleuses donnes et un per noworus antes inpresepties de la forme et de la grandeme de-Je les greene de less, l'on en tire une huile bonne a manger qu'ou appelle en Egypte Test Emil ou bon huile, les Ruift 1'en revent de préférence à Digit ! huile d'olive situte huile est révolutive Eurolisante, La plante en décoction est bonne pour les ophoduses When toux as prover exciter les Negles ; la Somerce est employée en Egypte por dons les ochemens, et properes a augmenter les Semenes, Me sert aussi pour les pustules et les humans occocsionnées pour les melancohie, exprour aporis er les Douleurs des intertent



le Nemychier appelle en Egypte Mujchon le sotur d'lyypte a ité dabord devis vous le nom du Coulcus, & Ensuite Sous le nom de Mupar que nous appellons Neurophone, celle is se trouve Generalement dones tous les bross du Mil ou le concourt amouns de force, Selera les ourciens venteur cette ploute ressemble in los flever dudys ayour la même Blomcheur et les feilles ou petales àpenpies Simbloebles, la quelle l'ouvre our Soleil leverent et le ferme au couche de cet cestre, Me flotte Nur l' Eau, ainsi qui des feculles, qui vout grandes larger, arconder, Eparses, Venneuser, Eduancies Digitiz for gue de far à chevel, d'un sert claire en dessus et plus fonces en les, But de quelle dont Soutenies pour de queues longues, grosses comme un ques tuyou de plane un peux congentres, mais plastot Blouches, tendree, forgueses. les fleures pour visient en aquiel et mas, ou en trouve j'us qu'au cantonine, elles sous exouses, longer lorqu' elles sout épocuonies, n'ayour presque point d'odeur? ou plutot celle d'herdre; le Calice est ordinourement i cing facelles blouchoutres, in mois quelque fois or quoetre femille, cette flever produit un fruit cond de la foreme à premprier de la Este du d'arrot, ouyours plusierers loger qui conferement des petites Semences de forme longue de conderer noiretres luisantes. Les Egyptiens a four une vier qu' de Coute la plante qu'ils appellent Ross et nil. qui veux dite la tetada his, ce doiop est information dons les inflormation dons les fiertes -information d'unine, st les condocus les inflormation d'unine, et les -conductes. la d'anie en tijone tempore l'andeux de l'unine, et les -gonistiques.



le Bouy your appelle in course Berd le Soupyaus as une d'oute qui owit le long du -Vil et downs les Endwits moverengeux ou lejournent les roux ownes qu'il l'est retire . 9'enois travere en _ les Show Syrie our Bout des Enforts de Pacob ou j'ais passe en me und ant à Don d'ave à Damas, cinis que le Counte de Congless m'a avoir informe dons le-Hayorge que je fis de Dovis en 1757. se un donna à mon Depoint de Doiris le premier Exemplaire de de dourante Dissectortion durche Docpey res qu'il foris sit imprainer la Stanto Enje de la Slante de Sapagreus est de couleur Verte, de forme trionqulaire la quelle l'élère de la hauter tet Der bourse pried, ; Elle bien differente du Souches pour la Groundeur es pour la finiere Documentation Sou Sourache ou hours de la Eige est forane pour des ou Sept feuilles dont I've wetent des filocement Words fores longies fourchus à l'Extremiter, d'a Sortent des Storinges D'un forume roun our mitiener dis propries on bouquet. Su roceines Sout Granzes apropries comme le quinge, lignenses, nouves, colorcentes et d'un Goist fort, no ayount beau way de concernes fines du coté destruerde. Les Egyptions de la course prime plusieurs remuder, pour les ulaver de la souche, minimugar to on foreduit ou pour re comme la Cendre ; Desprancien de coction elleston les moux d'Estomach, des Dorsmons, le bougin, les nocts-"ist oussie au non remede pour la Suppression des Regles, et posse provoquere l'unine.



abdellarsi, Espece de Melon d'Egypte

l'Ocbdellassi est une Espèce de Melon commune au Course, de las même grossier, conteur, et more, Sa facelle est plus peatete que celle du Concombre, Monchotra, Noure un pere Echancie, les fleur De mane que le Melon verdinaire, Siene faire et d'une forme polas longues de contense Secte, l'écoue unie, molle, d'un gous Doux, rafraichissant, fundant plus la souche. mains surse que le melon. on en douve aux mortaides convalescent Digitized by Hunt Institute for the let of the faither of the forther for the forther forther for the forther forther for the forther forther forther forther forther for the pour l'inflormination des yeux melé avec du lovet, les lyggeteurs mongent ouver plaiser les Jennenees Jorlees et prochier our four

a boundarie and in all a matrice matrices Man + at 25 Th a station of any summer and a set and a Barrow and the car Walking part me land Levere . is the week a mark and , and having us in any million the Commenter , and four touch and is the Sampage to a Contract on Ladorer and all assard round a light is a loge will great the above aparts at H Herett alfred religion inter AN and the south white the second 12 20 polencial perito white the former and Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation in less incor Activities for

les Cormonille on les petete matricoure oppellée en Egypte acho + orn l'achonom est une plante herboure ressemblants ce la Como mille qui ve d'eleve por metant de Trace. ces fleveres nocéssant pour bouquet our Some mitter des brouches, et vont roudies, comme alles de les Cornomille, le Codice est hemisphereque forme de phisieurs comy 1 d'Eccelle à rebord memberconcien, le placente est roes : il d'accede à ces pleeses des s'emeures ablongues, comuelees et tous degrettes. Ses fauelles sont nousbreases d'un vert goi, d'une voewer forte, places lour Digitized by Harmprovised et the de courses imentation la raine est Blancatre esfibrense. Sos flewes at 121 facultes en Decoction Sarren pour detruire la colestanctions des Entrailles.



Le Grouven à friest en Croix seppelle in arabe Negure el Soclib -Espèce de Chiendent d'Roypte ou branches carticulars, dont les facilles sont somblables a celle du Chiendeut mois plus peteter, le hour des Brounches frecuent une Cavia en forme de flever qui contrant de très petites demenses comme celles du grownen. Cette lemence est d'usage en Egypte preser les douleur des Reens es los growelle, elle dissout les pressues de la Yessie, les fournes in leavent de la Macine des cette Digitplante au decoetion pour la petite Secole da Enforts, as oursis prour la preste, accorrigences et les relieves ; cette racine est rouprois chissonte

neguese el Salib CREX replay A COLORADO trains a to a and see lever (selaran) 22334 51 45.42 3.45 sint Institute for Botanical Documentation

Meldet Logyptien, oppelle en torabe alkimelek

C'est unes petite plante rompocute, réfeculante, a famille d'é tarefle, ayour des patetes placers nombreuses ablonques de contene sources d'une vouve doure, à ces flewes succedent des partites Gousses unpeu cowches, quis conferencent des patites l'enerces condes de couleux de duye I'un gout armen so cestringentes

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

is adding facilly belowed and in mining and marked in

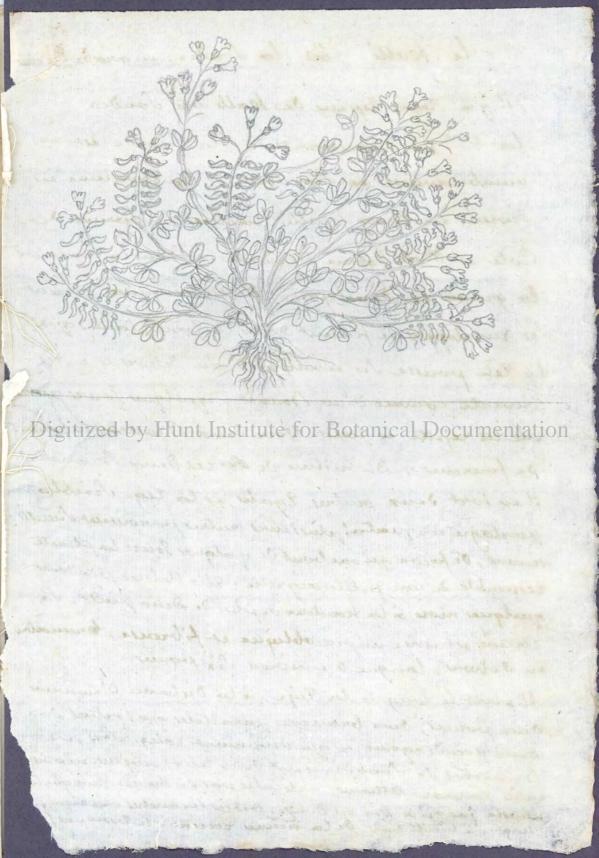
in question franker, and flerer providence - a finan

and the second start of and - grant being the an international the second start and the

Annual larges qui and and an public shows

In her paramer is presidents In the table and the

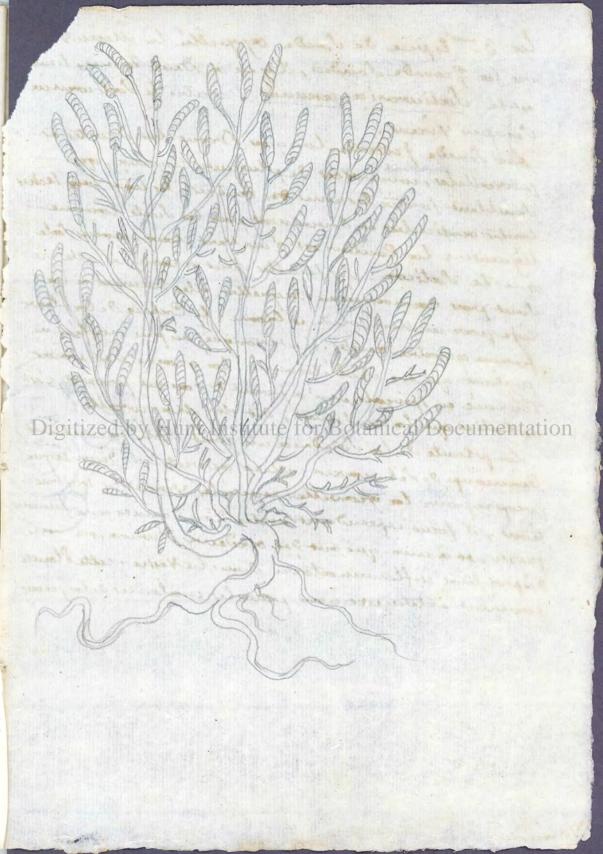
and the second second



ou la Soudre, marabe Elkelle le kalli il you Trois Espèces des trallé ou Soudes la 1. est transpor ente, la Seconde est membranerese es las oneuse, la Cavesceme est Owisee en Cing feuelles toeillees en forme de Cote er d'un Jaune Gerdoctre. Downs la Vigetoction la graine se développe, les Deux queues percent les Eurodoppes se fichent donne la levre; tandes que la lete pousse des enveloppes au dehors et en est couverte comme d'un Nonnet; quelque Pereres après elle les rejette et louire Hour Peux Moncher en forun de fourches : , Du milien de to ces deux Branchy il en lost donne outres Egocles, et la lige Semble pourtagée en quatres plusievers outres proveriskeest d'unelle sement, de forcora qu'our bout de qualques sour louplante ressemble à une pertite aignette : Elle l'éleve perudant quelques mois à la houteur de plus de Deces priedr. La rocure est unie unpeu obligue et fibreuse, termoitre en I chover, longue d'environ d'ix pourer. Il pour le long de la Tige, à la distource d'envours deux poures, deux becan ches paralleles qui l'ortent de Decen noends agouex as qui dovienment congecetres, ces-Brouches Se Neub Divis and Downs lever Longeux en pless patite common alternes, articules pas des Moands. Chaquete nousse jas qu'a Dix ou douge des ces le carches «quelque fo Hings ou trente tiges de la même corcine. La tissue pare ?

with the property of the second of the property with the there have present a prover time, second remain where a state and there and and the second as the second as and as a second as the second of the Salar and the second and a salar a salar and a salar a salar a The second second of the second se there are an presented as pringent and the last course man with the service and the second The star simple me figure . and the set of a family set of the Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation an and the standard and a collecter of and some in the that the proper services and the service of It have good for layer provide he water he water here have been and a second of the second of and all readings and instance in the stand the farm and a stand poly for a second of the second of the

et laver proprie peveds, front agre elles sont inclines & ers la Erre, Des Noreinds Des Tiges et des Broanches Sorteut les fauilles dis prosées pour procequet, ces facelles sont à trois faces, comme pyramidales, Margues travis à Trivis le long des liger, celle du milieus estles plus grounde ; Elles lous borders jue que our deux Tiers des leur longeux, pour une membrane très delice; leur couleur est serdictre so ou rougentere, elle Jour Charmies, Sprong, euses, comptier d'Eoux Noclee, Elles conferement un pertet noref Alcoure acussis fix que un charace, et coassions, etcourt neuvre Houtes, mois ces feuelles acquierant de la consistance a mes une qu'elles appres chent de la maturete. ces finalles me sont proces des acgrecables one Goux. or orles ourdrie ou frait la recolte de cette plante en Succes c'est aclance qu'elles ous levers fleurs qui sout petetes as nere approverentes, elles lours /ours pectocles, Serelement composes d'un Calice à cinq fauilles orgales Dalord Hered octores en suite I an forme Mongeoitre, atter ne tombers pour, Ellerenforme Curg stocinines dont l'outhers ast chowages d'une possition facene, le Germe est cour, place our milien estrocmonte de Down Stiles tries delies, terminées pour un Mig moite renpres recourde ; la Compsule qui est plus grosse et euveloppie pour le Calice, n'a qu'une loge aie le trouve une Seule groune exteriorvament Moire es contour née en Spinale. la 2 se Espèce est la Sourde Solicor, oppeler Salsovie ou Marie Epoureuse Koeli Spinerum , Me viffere de la 3. Espece pour les tiges grosses, recubentes d'un Your brun es quernie de familles longues, etroites, eponis, es, que luprember D'un vice d'ale, texaminé pour un acquellon wide et priquourt ; Sas fleures noussant dours les cais selles des facilles, elles Sous peatites et de conlaure spente ., il leure l'accede des fraises Epéreux dous los gronime merries en tentomme.



la 3: "Espèce de Soude appellée la Moirie's de ore la Grounde Soude, il you a Deux Espèces, l'in aple Salicoronia commune, l'aretre le Sochi commina Comper yercans . dux Soude j'etter longues Arous ches d'cortes esporcalleles, composers de polas asers tenjours, qui -Samblens souctive les cerres Des outres, les teges sous lectes loutes verticules et devienment pour les Suite comme lequeuses : los Couleur est d'un Heret cloure, mours d'ale que le Solicore : Vos facelles Sous occasoudes, elles re Sout pour roundesses en vergretter, elles trannent à loc rige pour un Merf Jolida es blowne: Le Cochi ce de los flance forcere quatre angles. il est trongue, un pue cenfle et ne conteent qu'une c'ent étocurene : la graine d'est proint tournie en spirale es n'a proient de compteil peropre, c'est Di sta confice qui la conferme, dit M. Morriorcelle. La plante de la voude a un gout d'ale, et contient beaucoup de del marin : elle est aperetire, diwritique, maprepour la growelle, peour les yeurs et les obstrucc tions ; il four apeandant inter I en danner aues ferning grusses, et ce cuere qui out des occedences d'unine, ou une Disprosition inflormentatore Dune la Verice : cette Mounte convert exterierrement pour les maladres de la peran



la Scamone de Syrie, Consolvaber -Syriaus La Scamoner aost en Syree our enverons -I'alep, et d'acce, Elle owit outili à Seyde j'en ai su outour des hayes on elle grunger; Elle pouce des Tuges de Cunq ou Vin pried, de haut, l'accuententes it montent à l'oude des plantes vous unes on elle s'entortelle, les faulles sous celteries et vertes, à preupres comme celle du petit liseron, de forme trious_ gulaire, lisses Sout le bout est informe de fleche, des caisselles des faculles necessent des fleure en Clocho blanchatre un peur rougeatre il leux succede des Copsules promitues qui rempe ment des graines Novratres es auguleuses. d'a roume est Epaisse capeupous comme celle de la Mayone, charme, Manchatre en delan et Maune en velwer fibrenser, oagout un die lature . Toute cette s'ante est louteuse. pour tire la Scamonee, l'ou de couvre la Nacine, l'ou y four une Entaille es pour destous l'ou y met des Coquille dans le quel on le ramasse sou le laisse recher, il devient d'une undere grise formes es friable, l'en en forme des vains que l'on tond aux Regoriants.



